

Zeitschrift: Swiss textiles [English edition]
Herausgeber: Swiss office for the development of trade
Band: - (1961)
Heft: 4

Artikel: Créations suisses : tissus, mailles, modèles = Creaciones suizas : tejidos, malla, modelos = Swiss made with swiss materials = Schweizer Schöpfungen : Stoffe, Maschen, Modelle

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-798296>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Créations suisses:
Tissus — Mailles — Modèles

Swiss Made
with Swiss Materials

Creaciones suizas:
Tejidos — Malla — Modelos

Schweizer Schöpfungen:
Stoffe — Maschen — Modelle



SOCIÉTÉ DE LA VISCOSE SUISSE, EMMENBRÜCKE

« Perlapont », nouveau fil de viscose brillant pour tissus mode infroissables à effet pailleté

« Perlapont » a new type of glossy Viscose thread for fashionable crush proof fabrics with glittery effect

« Perlapont » un nuevo tipo de hilo de viscosa brillante para tejidos de moda inarrugables con efecto perlino

« Perlapont » ein neuer Viscosefaden mit schimmerndem Glanz für modische knitterfreie Gewebe mit Perlenglanz

Modèle Paul Daunay, Genève



SOIERIES
STEHLI S. A.,
ZURICH
Tissu / Fabric /
Tejido / Gewebe
Modèle Algo S. A.,
Zurich
Photo Lutz



HEER & CIE S.A., THALWIL
Crêpe Derby rayonne
Modèle Willy Meyer S.A., Zurich
Photo Lutz

TISSAGES DE SOIERIES NAEF FRÈRES S. A., ZURICH

Pure soie « Hirondele » imprimée d'un dessin en bordure

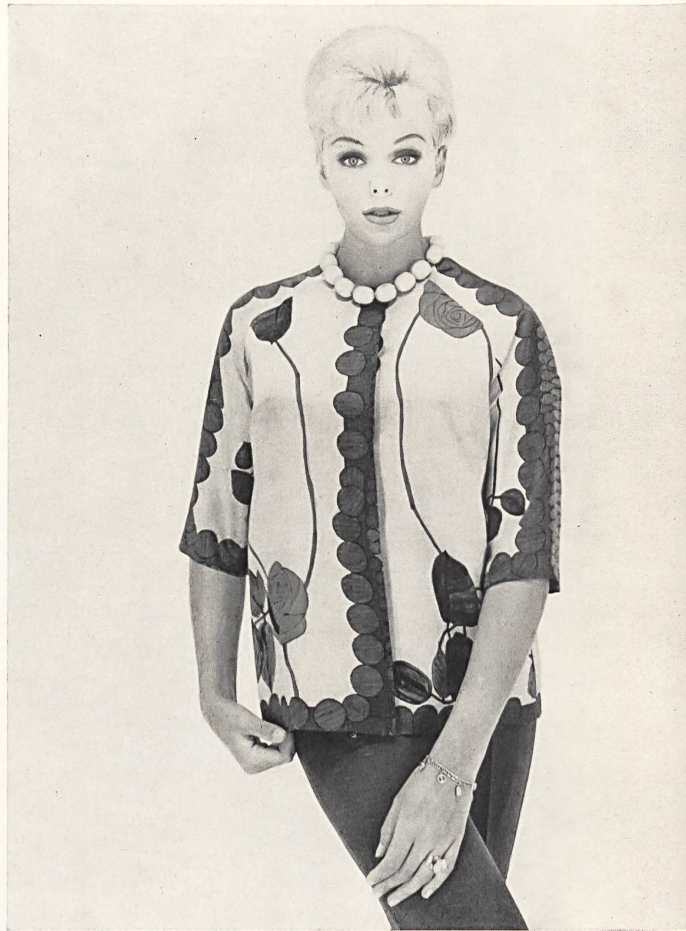
« Hirondele » pure silk fabric, printed along one edge

« Hirondele » tejido pura seda estampado con un dibujo de borde

« Hirondele » Seiden-Imprimé, Bordürendessin

Modèle Yvel S. A., Zurich

Photo Matter



TISSAGES DE SOIERIES
NAEF FRÈRES S. A., ZURICH

Satin pure soie Mindo, imprimé d'un dessin de carré

Mindo pure silk satin printed with a square design

Mindo raso pura seda estampado con dibujo de cuadrado

Mindo reinseidener Satin mit Carré-Dessin bedruckt

Modèle Yvel S. A., Zurich

Photo Matter



TISSAGES DE SOIERIES
NAEF FRÈRES S. A., ZURICH

Pure soie « Hirondele » imprimée d'un motif persan

« Hirondele » pure silk fabric, printed with a Persian design

« Hirondele », tejido pura seda estampado con un dibujo persa

« Hirondele » Seiden-Imprimé mit persischen Motiven

Modèle Yvel S. A., Zurich



TISSAGES DE SOIERIES NAEF FRÈRES S.A., ZURICH
« Tivoli » tissu acétate et laine (acetate and wool fabric, tejido de acetato y lana, Azetat-Woll-Gewebe)
Modèle Brüllmann & Co., Zurich



ROBT. SCHWARZENBACH & CO., THALWIL
Tissu Peau de Soie (fabric, tejido, Gewebe)
Modèle El-El S. A., Zurich

METTLER & CIE S.A., SAINT-GALL

Collection été 1962 — Summer 1962 collection — Colección para el verano 1962 — Sommerkollektion 1962

Tissu de coton Everglaze-Minicare, impression à la main « Star » d'après une huile d'Imre Reiner.

Everglaze Minicare cotton fabric, hand printed by Star process after an original oil painting by Imre Reiner

Tejido de algodón Everglaze Minicare, estampado a mano con el procedimiento « Star » según una pintura al óleo de Imre Reiner

Everglaze Minicare Baumwollgewebe Star-handbedruckt nach einem Ölgemälde von Imre Reiner

Modèle El-El S.A., Zurich





METTLER & CIE S.A.,
SAINT-GALL

Collection été 1962 — Summer 1962
collection — Colección para el verano
1962 — Sommerkollektion 1962

Impression haute nouveauté sur pure

soie Mahaly Silk

Mahaly Silk, high novelty printed
pure silk fabric

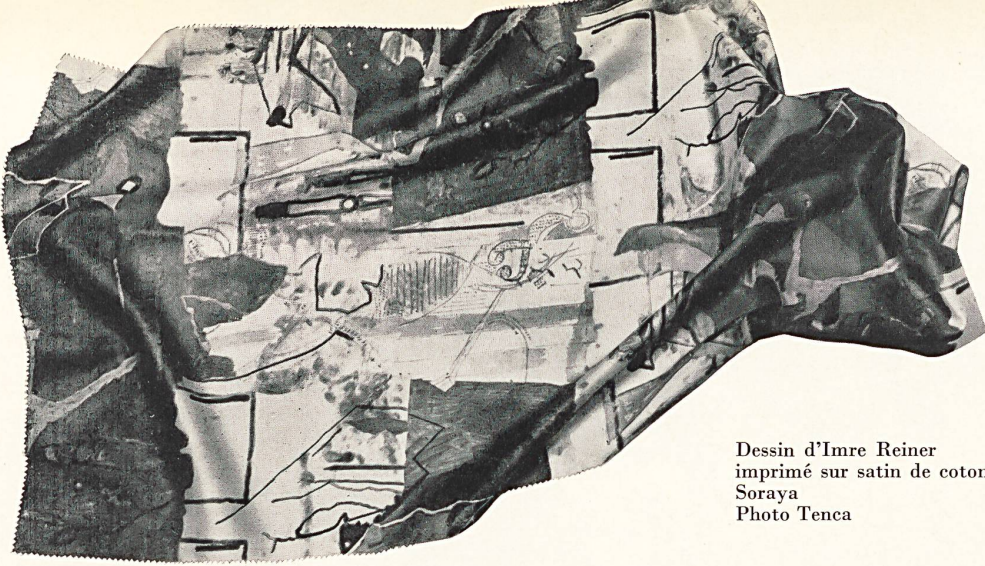
Mahaly Silk, tejido pura seda alta
novedad estampado

Hochmodischer Druck auf Mahaly

Silk reiner Seide

Modèle Willy Meyer S.A., Zurich

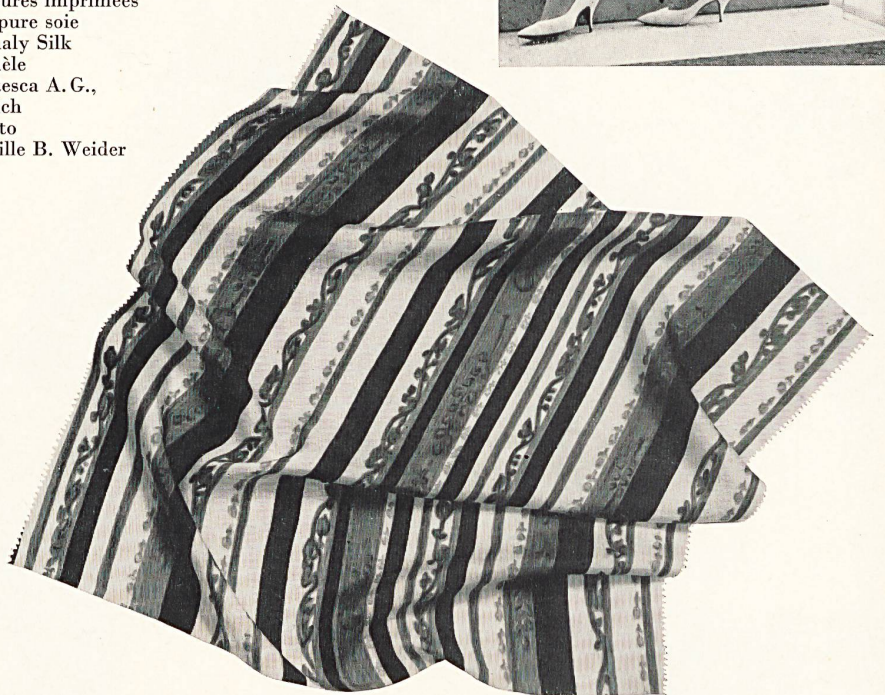




Dessin d'Imre Reiner
 imprimé sur satin de coton
 Soraya
 Photo Tenca



Rayures imprimées
 sur pure soie
 Mahaly Silk
 Modèle
 Cortesca A. G.,
 Zurich
 Photo
 Achille B. Weider



METTLER & CIE S.A., SAINT-GALL
 Collection été 1962 — Summer 1962 collection —
 Colección para el verano 1962 — Sommerkollektion
 1962



Impression « Devina »
 sur satin de coton
 Habanera
 Photo Rev





HEER & CO. S. A.,
THALWIL
Shantung de soie
Modèle Orig. Geny
Spielmann, Zurich
Photo Schmutz



« RECO », REICHENBACH & CO., SAINT-GALL
Batiste Souplesse imprimée (printed — estampada — bedrukt)
Batiste Minicare brodée (embroidered — bordada — bestickt)
Modèles Willy Meyer S.A., Zurich